

## Curriculum Vitae et Studiorum Simona Di Riso

### INFORMAZIONI PERSONALI

Simona Di Riso

### ISTRUZIONE FORMAZIONE AGGIORNAMENTO

- 1989 - **Diploma di Istituto Magistrale**, conseguito presso Istituto Magistrale “A. Manzoni”, Caserta.
- 1993 - **Diploma di Pianoforte**, conseguito presso il Conservatorio di Musica “F. Cilea” di Reggio Calabria.
- 1994 - **Diploma di Didattica della Musica**, conseguito presso il Conservatorio di Musica di Salerno.
- 1996 - **Laurea in Lingue e Letterature Straniere** (Inglese quadriennale), conseguita con votazione 110/110 e lode, presso Istituto Universitario ‘Suor Orsola Benincasa’, Napoli.
- 1997 - **Corso di perfezionamento** annuale in Discipline Linguistiche e Glottodidattiche, ex D.P.R. n. 162/82: ‘L’insegnamento dell’inglese come lingua straniera: problematiche e approcci metodologici’, Istituto Universitario Suor Orsola Benincasa, Napoli.
- 1999 - **Corso di perfezionamento** annuale ex D.P.R. n. 162/82: “Il testo letterario inglese: interpretazione e/o traduzione”, Istituto Universitario Suor Orsola Benincasa, Napoli.
- 2004 - **Dottorato di Ricerca** in Lingua Inglese per scopi speciali, Facoltà di Scienze Politiche, Dipartimento di Scienze Statistiche, Sezione Linguistica, Università degli Studi di Napoli Federico II. (Titolo della tesi: ‘English as the International Language of Pilot-Controller Communications’).
- 2005 – **Corso di perfezionamento** annuale ex L. n. 341/90: “E-learning: Didattica e cultura nella rete”, Libera Università degli Studi “San Pio V”, Roma.
- 2006 - **Master di I livello** in “Glottodidattica delle Lingue straniere moderne”, Università Telematica ‘Guglielmo Marconi’, Roma.
- 2016 - **Corso di aggiornamento**: ‘Step by Step: programmare per competenze’, presso Scuola Polo Liceo ‘A. Manzoni’, Caserta.
- 2016 - **Corso di aggiornamento**: ‘Progettazione e attuazione dei piani di miglioramento’, presso Convitto Nazionale ‘Giordano Bruno, Maddaloni (CE).

- 2017 - Corso **di aggiornamento**: ‘Buona scuola: contenuti e obiettivi della Legge 107/15’, presso ASNOR.
- 2018 – **Corso di formazione**: ‘Le rilevazioni nazionali sulla valutazione degli apprendimenti, uno strumento al servizio della scuola’, presso ITS ‘M. Buonarroti’, Caserta.

## **ABILITAZIONI INSEGNAMENTO**

- Inglese – Ambito disciplinare K05B (Classi di concorso A25-A24: Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di I e II grado) conseguita in data 21/06/2000.
- Ed. Musicale (Classi di concorso A30-A29: Musica negli istituti di istruzione secondaria di I e II grado) conseguita ex L. 268/2002.
- Scuola primaria conseguita in data 20/06/2000.
- Personale Educativo conseguita in data 06/06/2002.

## **ESPERIENZA LAVORATIVA**

Dal 2018 ad oggi: Docente di ruolo nella scuola secondaria di II grado (Lingua Inglese), Corso di ‘Biotecnologie sanitarie e chimica dei materiali’, presso ITS ‘M. Buonarroti’, Caserta.

### A.S. 2020 ad oggi:

Referente e formatore nei corsi di preparazione agli esami Cambridge Preliminary (B1) e First (B2), presso ITS ‘M. Buonarroti’, Caserta.

### A.S. 2018/2019 ad oggi:

Referente Erasmus e mobilità internazionale, presso ITS ‘M. Buonarroti’, Caserta.

### A.A. 2021/22

Professore a contratto, Lingua Inglese (6 cfu), C.d.L. in Data Analytics, Università degli Studi della Campania ‘Luigi Vanvitelli’, Dipartimento di Matematica e Fisica, Caserta (CE).

### A.A. 2017/2018

Professore a contratto, Lingua Inglese (8 cfu), C.d.L. in Economia Aziendale e C.d.L. in Economia e Commercio, Università degli Studi della Campania ‘Luigi Vanvitelli’, Dipartimento di Economia, Capua (CE).

### A.S. 2016/2017

- Referente Progetto ‘We Are...Young Learners’, per la Certificazione YLE CAMBRIDGE presso Direzione Didattica ‘Lorenzini’, Caserta.

– Tutor per la formazione di tirocinanti della Facoltà di Scienze della Formazione Primaria, Università degli Studi ‘Suor Orsola Benincasa’, Napoli, presso Direzione Didattica ‘Lorenzini’ Caserta.

A.A. 2011-2012 - Direzione Studi, Divisione Formazione Ufficiali, Accademia Aeronautica di Pozzuoli (NA):

- Curatrice dei Programmi di Studio A.A. 2012/2013 di Inglese Tecnico Scientifico (ESP) e di Lingua Inglese per le Facoltà di: Medicina e Chirurgia
- Giurisprudenza – Scienze Politiche (C.d.L. Scienze Aeronautiche) – Ingegneria.
- Coordinatrice dei corsi di Lingua Inglese e ESP (English for Special Purposes) per le Facoltà di: Medicina e Chirurgia – Giurisprudenza – Scienze Politiche (C.d.L. Scienze Aeronautiche) – Ingegneria.
- Professore Comandato – Docente di ‘Inglese Tecnico Aeronautico e Fonia’ Facoltà di Scienze Politiche, C.d.L. in Scienze Aeronautiche.
- Professore incaricato (Supplenza), Università degli Studi di Napoli ‘Federico II’ per l’insegnamento di Inglese Tecnico – Facoltà di Ingegneria, Accademia Aeronautica di Pozzuoli (NA).

A.A. 2010-2011 - Direzione Studi, Divisione Formazione Ufficiali, Accademia Aeronautica di Pozzuoli (NA):

- Coordinatrice dei corsi di Lingua Inglese e ESP (English for Special Purposes) per le Facoltà di: Medicina e Chirurgia – Giurisprudenza – Scienze Politiche (C.d.L. Scienze Aeronautiche) – Ingegneria. Direzione Studi, Divisione Formazione Ufficiali, Accademia Aeronautica di Pozzuoli (NA).
- Professore Comandato – Docente di ‘Inglese Tecnico Aeronautico e Fonia’, Facoltà di Scienze Politiche, C.d.L. in Scienze Aeronautiche.
- Professore incaricato (Supplenza), Università degli Studi di Napoli Federico II per l’insegnamento di Inglese Tecnico – Facoltà di Ingegneria, Accademia Aeronautica di Pozzuoli (NA).

A.A. 2009-2010 - Direzione Studi, Divisione Formazione Ufficiali, Accademia Aeronautica di Pozzuoli (NA):

- Coordinatrice dei corsi di Lingua Inglese e ESP (English for Special Purposes) per le Facoltà di: Medicina e Chirurgia – Giurisprudenza – Scienze Politiche (C.d.L. Scienze Aeronautiche) – Ingegneria. Direzione Studi, Divisione Formazione Ufficiali, Accademia Aeronautica di Pozzuoli (NA).
- Professore Comandato – Docente di ‘Inglese Tecnico Aeronautico e Fonia’ Facoltà di Scienze Politiche, C.d.L. in Scienze Aeronautiche.
- Professore incaricato (Supplenza), Università degli Studi di Napoli Federico II per l’insegnamento di Inglese Tecnico – Facoltà di Ingegneria, Accademia Aeronautica di Pozzuoli (NA).

A.A. 2008-2009 - Direzione Studi, Divisione Formazione Ufficiali, Accademia Aeronautica di Pozzuoli (NA):

- Coordinatrice dei corsi di Lingua Inglese e ESP (English for Special Purposes) per le Facoltà di: Medicina e Chirurgia – Giurisprudenza – Scienze Politiche (C.d.L. Scienze Aeronautiche) – Ingegneria.
- Professore Comandato – Docente di ‘Inglese Tecnico Aeronautico e Fonia’ Facoltà di Scienze Politiche, C.d.L. in Scienze Aeronautiche.
- Professore incaricato (Supplenza), Università degli Studi di Napoli Federico II per l’insegnamento di Inglese Tecnico – Facoltà di Ingegneria, Accademia Aeronautica di Pozzuoli (NA).

#### 2008-2009

- Docente incaricato, CivilScuolaDife, Roma. Corso di Lingua Inglese di I livello per il personale civile della Difesa, presso Accademia Aeronautica di Pozzuoli (NA).

#### A.S. dal 2006 al 2016

- Docente specialista di Lingua Inglese, in ruolo presso Direzione Didattica 'Lorenzini' - Caserta.

#### A.A. 2004-2005

- Professore a contratto, Facoltà di Ingegneria, C.d.L. in Ingegneria Aerospaziale, Università degli Studi di Napoli Federico II. Cattedra: Inglese Tecnico.

#### 2005

- Intervento in qualità di Relatrice al: 15<sup>th</sup> European Symposium on Languages for Specific Purposes - *LSP2005: "New Trends in Specialized Discourse"*, Bergamo, 29 agosto – 2 settembre 2005, CERLIS – centro di Ricerca sui Linguaggi Specialistici – Università di Bergamo, in collaborazione con AILA Scientific Commission on Language for Special Purposes. Titolo dell'intervento: *Pilot-Controller Communications: A Complex Code*.

#### A.A. 2003-2004

- Professore a contratto, Facoltà di Ingegneria, C.d.L. in Ingegneria Aerospaziale, Università degli Studi di Napoli Federico II. Cattedra: Inglese Tecnico

#### A.A. dal 2000 al 2005

- Docente esperto nel corso di "Inglese tecnico aeronautico e fonologia", presso Divisione Formazione Ufficiali, Accademia Aeronautica di Pozzuoli (NA).

#### A.A. dal 2000 al 2005

- Collaboratore ed esperto linguistico nel corso di "Lingua Inglese", Facoltà di Scienze Politiche, C.d.L. in Scienze Aeronautiche, Università degli Studi di Napoli Federico II, presso Divisione Formazione Ufficiali, Accademia Aeronautica di Pozzuoli (NA)

#### A.S. 2004/2005

- Docente di Lingua e Civiltà Inglese presso Istituto Tecnico Statale Commerciale e per Geometri 'C. Andreozzi' – Aversa (Ce), e presso Istituto Statale d'Arte Cascano di Sessa Aurunca (Ce).

#### A.A. 2003-2004

- Docente nel corso di "Formazione Linguistica (Lingua Inglese) per la realizzazione del Progetto Campus One – Azione di sistema", Centro Linguistico di Ateneo, Università degli Studi di Salerno.

#### A.A. 2003/2004

- Cultore della materia, Inglese Giuridico (ESP), Facoltà di Giurisprudenza, Università degli Studi di Napoli Federico II.

A.A. 2002/2003

- Cultore della materia, Inglese Giuridico (ESP), Facoltà di Giurisprudenza, Università degli Studi di Napoli Federico II.

A.A. 2003-2004

- Attività di tutoraggio nei Corsi Regionali di Lingua Inglese, Istituto Universitario Suor Orsola Benincasa, Salerno.

A.A. 2000-2003

- Dottorato di ricerca triennale in “Lingua Inglese per Scopi Speciali”, con borsa di studio. Facoltà di Scienze Politiche, Dipartimento di Scienze Statistiche, Sezione Linguistica, Università degli Studi di Napoli Federico II. (Titolo della tesi: ‘English as the International Language of Pilot-Controller Communications’).

2003-2004- 2005

-Traduzioni specialistiche di Manuali e Istruzioni di sicurezza aeroportuale - Aeroporto di Napoli, per conto di Inter-link, S.r.l, Napoli.

2001

- Intervento in qualità di Relatrice al Convegno “*Soglie della città, Lingue d'accoglienza*”, Napoli 29-30 novembre 2001, Facoltà di Scienze Politiche Università degli Studi di Napoli ‘Federico II’ e Istituto Universitario ‘Suor Orsola Benincasa’, Napoli. Titolo dell’intervento: ‘L’Inglese come lingua franca nelle radiocomunicazioni aeronautiche’.

1997-2004

- Docente di Lingua e Civiltà Inglese presso Istituto Tecnico Commerciale I.r. “San Marco” di S. Marco Evangelista (CE).

**Madrelingua**

Italiana

**Altre Lingue**

Inglese

- Capacità di lettura - eccellente
- Capacità di scrittura - eccellente
- Capacità di espressione orale - eccellente

Spagnolo

- Capacità di lettura - buono
- Capacità di scrittura - buono
- Capacità di espressione orale – buono

**Capacità e competenze tecniche**

Utilizzo di piattaforme e software di uso comune (Microsoft Office, Banche dati, etc)

Utilizzo di Sistemi operativi: Windows e MacOS

**Pubblicazioni**

- Di Riso S., ‘L’Inglese come lingua franca nelle radiocomunicazioni aeronautiche’, in *‘Parlare è comunicare?’*, a cura di A. Corrado e G. Di

Martino, E.S.I., Atti del Convegno 'Soglie della città, lingue d'accoglienza', Napoli 29-30 novembre 2001.

- Di Riso S., et alii, "English Language Teaching at the Italian Air Force Academy" in *I Centri Linguistici: approcci, progetti, strumenti e valutazioni*, Atti del Convegno, Trieste, 13-14 giugno 2003.

2003-2004- 2005

-Traduzioni specialistiche di Manuali e Istruzioni di sicurezza aeroportuale - Aeroporto di Napoli, per conto di Inter-link, S.r.l, Napoli.

La sottoscritta, consapevole che – ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 445/2000 – le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali, dichiara che le informazioni rispondono a verità.

La sottoscritta dichiara di aver ricevuto l'informativa sul trattamento dei dati personali.

San Marco Evangelista, 12/12/2022

Firma

.....